

**Graciela Zecchin de Fasano** (ed.) *El relato de la historia en las manifestaciones literarias de la Grecia Antigua y su valor mítico-performativo*. La Plata, UNLP, 2015, 150 pp.

La publicación, integrada por seis capítulos a cargo de D. Zamperetti Martín, G. Zecchin de Fasano, A. M. González de Tobia, P. Fernández Deagustini, M. L. Mattioli y G. Hamamé, aborda aspectos de la obra de Homero, Heródoto, Baquílides, Esquilo y Eurípides, y ofrece una muestra de los trabajos realizados en un proyecto de investigación dirigido por la Dra. Zecchin de Fasano y codirigido por la Dra. Ana María González de Tobia, en el marco del Programa de Incentivos de la Universidad Nacional de La Plata. Forma parte de la Colección Estudios que publica la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de la Plata.

Las investigadoras ofrecen un aporte de incuestionable valor no solo para el ámbito de los estudios sobre los autores de la Antigüedad griega sino también para el de los estudios sobre la Antigüedad en general puesto que abordan la lectura de autores fundamentales desde una perspectiva innovadora y ciertamente fructífera. Como lo anticipa el título del volumen, las autoras proponen el estudio de la relación entre el relato de la historia y el discurso de otros géneros literarios de la Antigüedad tales como el de la lírica y el de la tragedia. Lo novedoso es que las claves para orientar ese abordaje son la continuidad del mito y su carácter *performativo* como una constante que atraviesa toda la literatura griega.

En la “Introducción”, Graciela Zecchin de Fasano, editora del volumen, señala entre los antecedentes que dan sustento al marco teórico de esta investigación los señeros estudios de

Gregory Nagy especialmente acerca de la *performance* del mito, y de la conexión entre Homero, Heródoto y Píndaro en relación con la noción de *kleos*. Entre otros autores que se han ocupado también de la relación entre el discurso de Homero y el de los historiadores griegos, menciona a M. E. De Luna, C. Scardino, R. Thomas, A. Rengakos y S. Hornblower. Como rasgo común de todos esos estudios, la editora destaca la constante interacción del discurso histórico con la literatura y otros discursos artísticos de su época como un rasgo notable que ha sido considerado de modo parcial o tangencial: “[...] cada historiador define su posición frente al relato de la historia por contradicción con los discursos literarios del pasado o con la *performance* del mito en la tragedia y en la lírica coral.” (p. 15)

Como una excelente muestra de esta perspectiva de investigación, los seis estudios que integran el volumen se ocupan precisamente de algunos casos de esa confrontación significativa en la que participan el discurso histórico, el discurso literario y el mito.

En el primer capítulo, “**ΜΥΘΩΝ ΠΗΤΟΡ**: Fénix en *Iliada* IX, 434-605”, Deidamia Sofía Zamperetti Martín se centra en el discurso persuasivo de Fénix a Aquiles y analiza mediante un análisis filológico-literario su complejidad a la luz de los vínculos que reconoce entre la historia personal del héroe que participa de la embajada, el mito de Meleagro y la situación de Aquiles, entregado a la ira. Se detiene especialmente en la consideración de los distintos tiempos que confluyen en este discurso: el tiempo del diálogo, el tiempo pasado, el tiempo mítico, el tiempo futuro y el no tiempo propio del saber gnómico. La autora explicita su propósito de “dilucidar la funcionalidad del *μῦθος* y

su convivencia con la historia –como narración de hechos pasados–.” (p. 19)

El segundo capítulo, “Debate y combate: La autoridad en guerra de Homero a Heródoto” pertenece a Graciela Zecchin de Fasano. Tomando como punto de partida una serie de rasgos reconocibles en el relato histórico de la Grecia antigua (ejemplaridad del mito, uso del discurso como *performance* ante una audiencia, inclusión del debate como espacio de creación o debilitamiento de la autoridad, referencia a una guerra mítica o histórica) la autora señala que el discurso histórico “por un lado, refiere a otro tipo de género discursivo y, por otro lado, se compone con la estética de un producto poético siempre a expensas de Homero”, razón por la cual es lícito “considerar también a Heródoto como ‘poeta’.” (p. 40)

Dada la constante referencia a Homero en las sucesivas épocas de la literatura griega antigua así como la innegable importancia que la antigua sociedad griega concede a la confrontación por medio de la palabra, la autora propone considerar el debate en *Ilíada* y en *Odisea*, sin perder de vista que en “el espejo homérico, Heródoto propone sujetos históricos que piensan y actúan a la manera de los héroes de *Ilíada* o de *Odisea*” (p. 41). Teniendo en cuenta lo anterior, propone un análisis de las asambleas del canto II de *Ilíada* y del canto 2 de *Odisea* con comentarios sobre otras asambleas en esos poemas homéricos a fin de considerar el modo en que es presentado Temístocles en el pasaje de Heródoto 7.143.

A partir de su análisis señala que *Ilíada* incluye voces en disenso, a diferencia de *Odisea*, que las acalla. Heródoto, que parece iniciar su obra en la tradición de *Ilíada* cuando se pregunta acerca del origen de la guerra entre Oriente y Grecia,

pero construye su relato a la manera de Odiseo, como hombre que ha viajado y conocido diversos pueblos. El texto de *Historia* que la autora analiza corresponde a la asamblea en que los atenienses discuten acerca del sentido del oráculo délfico con el fin de decidir qué hacer ante la inminente llegada de los persas a Atenas. Frente a la voz de la asamblea se destaca la participación de Temístocles, así como “Odiseo individuo arrostra todos los obstáculos propuestos a su retorno por los ajenos pueblos que transita.” (p. 52)

Concluye que los debates “contra la autoridad en guerra fueron cifrados por la épica y por Heródoto de manera de rendir una positiva evaluación de la multivocidad disidente.” (p. 53)

El tercer capítulo, “Mito e historia en Baquílides I 1”, por Ana María González de Tobia, analiza la única oda conservada que Baquílides dedica a la victoria del niño Alexidamo, un griego occidental no siciliano. La relación entre mito e historia está dada en este caso por la referencia a la ciudad de Metaponto y a los relatos míticos que se asocian a esta ciudad. Señala la autora que:

“la celebración de la victoria de Alexidamo resulta una ocasión cívica y esa ocasión cívica permite que el poeta presente a Metaponto como una ciudad exitosa, democrática, con fundación colonial –una ciudad que desciende de los heroicos Aqueos de la Guerra de Troya, una ciudad libre de luchas facciosas, destacada por sus cultos y rituales– que condiciona la manipulación del material mítico de Baquílides.” (p. 56)

El artículo está dividido en apartados que facilitan el acceso al desarrollo del estudio. En ellos, el lector es informado acerca de

Baquílides; su cultivo del epinicio; el contenido del epinicio I 1; lo que los críticos han dicho acerca de esa oda; su composición en tres tríadas con una invocación inicial a Nika –en relación con este tema, la autora aporta los resultados de su tesis doctoral acerca de Baquílides–; el texto del epinicio I1 en griego y español; las secuencias míticas acronológicas; el comentario de cada uno de los tres mitos –sobre las hijas de Preto, Preto y Acrisio y la fundación de Metaponto por los aqueos–; el comentario se completa con la consideración de la actuación de los dioses –complementado por un gráfico–, los *exempla* reconocibles, los conceptos centrales, la relación entre *poiesis mitohistórica* y epinicio –donde explicita la relación entre la celebración cívica motivada por la victoria y la resignificación del relato de la fundación mítica de la ciudad por parte de los Aqueos–.

La intención expositiva está reforzada por el enunciado de claros subtítulos y la inclusión de gráficos, esquemas, mapas, abundantes notas y la transcripción del texto bilingüe del epinicio comentado.

La profunda relación significativa entre mito e historia es retomada en la Conclusión, donde la autora afirma: “La historia se ha apropiado definitivamente de los mitos. Gracias a esa apropiación se consumó la degradación de los mismos, pero la cultura, el arte y la ciencia se han enriquecido.” (p. 72)

El cuarto capítulo, a cargo de Pilar Fernández Deagustini, se titula “Mito histórico, historia mítica y realidad histórica en *Suplicantes* de Esquilo”. En él, la autora señala que es posible considerar en *Suplicantes* la relación entre mito e historia desde dos perspectivas: considerar el relato de la historia en la *performance*, que carga al mito de rasgos históricos, y considerar el relato mítico como historia. Explicita también que el propósito

de este trabajo es demostrar que los dos enfoques convergen en “la fértil deliberación alrededor de las situaciones difícilmente solubles que la vida griega presentaba.” (p. 76)

Para ello considera los siguientes aspectos en relación con cada uno de los dos enfoques:

1) En relación con el mito histórico: el relato de la historia en la performance: a) identidad griega y percepción del otro (abordaje aplicado más frecuentemente en la lectura de *Persas*); b) democracia (ha dado lugar a numerosos aportes que la autora detalla); c) matrimonio (la crítica se divide entre quienes afirman que el rechazo de las bodas por parte las danaides es en relación con sus primos en especial y quienes consideran que el rechazo es del matrimonio en sí mismo, a la manera de las Amazonas; la autora señala el carácter forzado de este matrimonio como motivo principal de la resistencia por parte de las jóvenes suplicantes); d) el ritual de la súplica (la autora señala que no se trata de un mero ‘artilugio dramático’ sino que la *performance* del ritual “convierte a la tragedia en un medio para explorar las normas y funciones sociales de este ritual”, p. 90).

2) En relación con la historia mítica: el relato mítico como historia (biográfica). “La *performance* de la historia no consiste en un simple narrar el pasado sino en la ‘creación’ de un relato histórico”, afirma la autora (p. 94), y más adelante, agrega:

“el relato mítico de Esquilo cobra, para los espectadores, carácter histórico: la performance ejecuta la memoria colectiva, el árbol genealógico se desarrolla hasta el presente, y los griegos contemporáneos se descubren como descendientes de las danaides.” (p. 96)

La autora concluye que posiblemente el propósito de Esquilo fue generar un espacio para la reflexión acerca de numerosos temas no resueltos en su propio tiempo.

El quinto capítulo pertenece a Luz María Mattioli y lleva por título “(Algunas) aproximaciones al concepto de Justicia (democrática) en *Euménides* de Esquilo”. El propósito de su escrito es definir el concepto de justicia democrática, en especial en *Euménides*, aunque el interés por ese tema está presente en toda la *Orestíada*. Con ese fin, la autora explora el texto y sustenta sus afirmaciones con traducciones propias de la obra de Esquilo.

Propone como clave de su análisis considerar el modo en que es presentada la figura de Atenea en *Euménides* y comprueba que se muestra como representación de la ciudadanía ateniense, del mismo modo en que existe en la obra una “representación colectiva tanto de la democracia ateniense como de las instituciones asociadas a ella.” (p. 104)

En su comentario, la autora ofrece oportunas observaciones referidas al contexto histórico de la Atenas de mediados del siglo V: “Para los ciudadanos las cortes se convirtieron en una de las instituciones máspreciadas de la democracia. En *Euménides* observamos que el poeta hace hincapié en el tipo de corte que se establece: el Areópago.” (p. 106)

Se detiene en la contraposición de los dos modelos de justicia que se enfrentan en la obra: el de las Erinias y el de Atenea. A la consideración de estos dos modos sigue la formulación de cuatro interrogantes que han guiado la investigación de la autora. En la conclusión da respuesta a algunas de ellas, cuando afirma que “en esa representación el discurso histórico está acompañado y

atravesado por mitos cívicos, naturalmente influenciados por los cambios políticos.” (p. 108)

El artículo que cierra la publicación es “*Fenicias* de Eurípides: Conflicto y sacrificio personal en el mito y en la historia”, escrito por Graciela Hamamé. La autora explicita su propósito cuando afirma que su trabajo:

“pretende analizar la funcionalidad de los *ἐπίγονοι* en una tragedia donde el poeta encontró la posibilidad de reunir, en una misma acción, dos destinos paralelos e interconectados: el destino de la estirpe de Layo y el destino de la ciudad de Tebas, cuyos ancestros comunes pueden explicar no solo el título del drama, sino también la introducción de un coro encarnado por jóvenes fenicias.” (p. 111)

Para ello analiza en primer lugar el significado del término *ἐπίγονοι*, y señala la acepción de “descendencia” aplicada especialmente a los hijos de los jefes que cayeron en la primera guerra contra Tebas. Teniendo en cuenta las discusiones suscitadas en relación con el significado preciso de este vocablo, la autora propone considerarlo en su sentido más amplio: descendientes. Ello permite que el término se aplique a Edipo como hijo de Layo y Yocasta y también a los hijos de Edipo. Por otra parte, el término se aplica también a los descendientes de los *Σπάρτιοι*, Yocasta, Creonte y también Meneceo. Teniendo en cuenta lo dicho, la autora señala que a lo largo de la tragedia hay al menos un representante de cada generación en escena que aportará su perspectiva. Los pone en relación el enfrentamiento de los hijos de Edipo por la ciudad de Tebas, guerra mítica que plantea el conflicto entre ciudadanía y extranjería, encarnado en los integrantes del ejército extranjero de Polinices y confrontado

con el estado de concordia que representa el coro de jóvenes fenicias, agradecidas por la hospitalidad con que han sido recibidas por esa ciudad.

“Si en *Siete contra Tebas* Esquilo expone hasta qué punto las decisiones de los gobernantes afectan el *κόσμος* del que participan la *πόλις* y la divinidad, Eurípides invita al espectador a indagar en el interior de sus personajes, en su individualidad y en la necesidad de que el ser humano enfrente su destino. El gobernante que destina su vida a luchar por el bien común, responsable y desinteresadamente, es el único que puede sacar a Tebas/Atenas de la situación en la que se encuentra inmersa.” (p. 125)

La autora cierra su artículo con la siguiente afirmación: “Eurípides provoca a sus contemporáneos, a sus conciudadanos, reconstruye en escena, pormenorizadamente, casi historizando, el mito tebano, y al hacerlo proyecta, casi mitificándolos, los debates histórico-políticos del siglo V.” (p. 126)

El volumen que reseñamos constituye indudablemente un aporte muy valioso para quienes se acerquen al estudio de la literatura griega antigua en general y al de la relación entre discurso histórico, mito y *performance* en particular. El mérito reside no solo en la calidad de los escritos individuales y en su variada, actualizada y pertinente bibliografía, sino también en ser ejemplo del enriquecedor trabajo integrado de investigadoras de prestigio internacional con investigadoras que inician un promisorio recorrido. De ese diálogo puede igualmente el lector atento aprender valiosas enseñanzas.

**María Guadalupe Barandica**  
Universidad Nacional de Cuyo